

Procès-verbal du Conseil de la Municipalité de Frelighsburg

Frelighsburg, le 5 octobre 2020

C A N A D A
PROVINCE DE QUÉBEC
MRC DE BROME-MISSISQUOI

Une séance ordinaire s'est tenue à huis clos à l'Hôtel de Ville, le lundi 5 octobre 2020, à compter de 19 h 00. Les membres du conseil formant quorum sous la présidence du maire Monsieur Jean Lévesque.

Est absente Madame la conseillère Marie-France Moquin.

Sont présents les conseiller(ère)s suivant(e)s :

MM.	Pierre Tougas	Bob Lussier
MME.	Suzanne Lessard	Lucie Dagenais
	Chantal Gadbois	

Assistent également à la séance, madame Anne Pouleur, directrice générale et secrétaire-trésorière, agissant en tant que secrétaire d'assemblée et monsieur Sergey Golikov directeur général adjoint.

RÉS 879-10-20 ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

Il est proposé par la conseillère Lucie Dagenais
Appuyé de la conseillère Chantal Gadbois
Résolu à l'unanimité des conseillers présents

D. : adopter l'ordre du jour tel que présenté ci-bas en ajoutant les points suivants au varia, participation du CCU à l'actualisation du PIIA du village, honoraires facture Gestim dossier Trahan -vs- Municipalité, demande de prolongation de la zone 50km/h sur la route 237 Sud jusqu'à l'intersection du chemin Richford.

1. Adoption de l'ordre du jour
2. Adoption du procès-verbal du 14 septembre 2020
3. Adoption du procès-verbal du 25 septembre 2020
4. Adoption de la liste des comptes à payer
5. Suivis et infos du maire
6. Correspondance
7. Adoption du protocole d'entente et de l'entente relative aux travaux municipaux entre la Municipalité de Frelighsburg et la compagnie 9288-5854 Québec Inc. « Frelighsburg en Haut »
8. Demande de permis aire PIIA 20-014 - 20, rue Principale – Gestion François Gosselin Inc.
9. Demande de permis aire PIIA 20-015 – 95 & 95A, rue Principale – Danielle Gosselin
10. Demande de permis aire PIIA 20-017- 72, rue principale – Nicholas Brien
11. Engagement d'un pompier volontaire
12. Émission d'un chèque à l'ordre de Vox Avocat (e) s Inc.
13. Formation du comité de sélection fourniture de services professionnels en ingénierie pour la préparation de plans et devis et la surveillance des travaux de modification du système de traitement des eaux usées
14. Octroi du contrat construction des trottoirs
15. Formation d'un comité de sélection concernant le renouvellement du mandat des membres du Comité Consultatif d'Urbanisme (CCU)
16. Connexion des stations de pompage
17. Autorisation de tournage – contrôle de la circulation

Procès-verbal du Conseil de la Municipalité de Frelighsburg

Frelighsburg, le 5 octobre 2020

18. Rapport des permis du 1^{er} avril au 30 septembre 2020
19. Varia
20. Questions des contribuables
21. Levée de la séance

ADOPTÉE

RÉS 880-10-20 ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DU 14 SEPTEMBRE 2020

Il est proposé par la conseillère Lucie Dagenais
Appuyé du conseiller Bob Lussier
Résolu à l'unanimité des conseillers présents

QUE : Ce conseil adopte le procès-verbal du 14 septembre 2020 tel que rédigé par la directrice générale, secrétaire-trésorière.

ADOPTÉE

RÉS 881-10-20 ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DU 25 SEPTEMBRE 2020

Il est proposé par la conseillère Lucie Dagenais
Appuyé du conseiller Pierre Tougas
Résolu à l'unanimité des conseillers présents

QUE : Ce conseil adopte le procès-verbal du 25 septembre 2020 tel que rédigé par la directrice générale, secrétaire-trésorière.

ADOPTÉE

RÉS 882-10-20 ADOPTION DE LA LISTE DES COMPTES À PAYER

Il est proposé par la conseillère Lucie Dagenais
Appuyé du conseiller Bob Lussier
Résolu à l'unanimité des conseillers présents

QUE : Le conseil paye la liste des factures telles que présentées ci-bas accompagnées des dépenses incompressibles qui ont été payées conformément au règlement 122-03-08 décrétant les règles de contrôle et de suivi budgétaires :

8448	Linda Tétreault	Nettoyage Covid	361.90 \$
8449	Bell mobilité	Cell TP&BAT	34.88 \$
8450	Pagenet du Canada	Radiomessagerie	115.03 \$
8451	Pages Jaunes	Mensualité	19.44 \$
8452	Pierre St-Onge	Cell Incendie	121.55 \$
8453	Pierre St-Onge	Entraide Incendie	100.55 \$
8454	Cable axion	Telecom	573.16 \$
8455	Linda Tétreault	Nettoyage Covid	139.83 \$
8456	Ministère Revenue Quebec	Assurance vie	58.71 \$
8457	Sergey Golikov	Centre d'art/Cell	592.45 \$
8458	Ministere Revenue Quebec	Retenues à la source	6 812.04 \$
8459	MRC Brome-Missisquoi	Permis ponceau	100.00 \$
8460	Linda Tétreault	Entretien Covid	279.65 \$
8461	Ministere Finances Quebec	1er versement SQ	99 492.00 \$
8462	Groupe ADE	Entretien stations pompage	2 313.88 \$
8463	Alain Saladzius	HP	3 156.06 \$
8464	AS hanging système	P&A centre d'art	241.18 \$
8465	Association Garagona	CdJ 3me versement	21 563.30 \$
8466	Equipement Baraby	Entretien/entreposage tracteur	1 049.30 \$
8467	BC2	HP	1 149.75 \$
8468	Bell Mobilité	Cell TP&BAT	96.50 \$

Procès-verbal du Conseil de la Municipalité de Frelighsburg

Frelighsburg, le 5 octobre 2020

8469	Boivin &Gauvin	P&A Incendie	661.88 \$
8470	Buropro	Fourniture bureau	135.53 \$
8471	Cadorette Sylvain	CCU réunion	50.00 \$
8472	Cardio Choc	P&A Incendie	70.12 \$
8473	Concassage Pelletier	Entretien des chemins	94.12 \$
8474	Cont-a-c-t	MàJ station pompage	4 254.08 \$
8475	DBR Informatique	Contrat imprimante	184.20 \$
8476	Croix-Rouge	Cotisation annuelle	194.48 \$
8477	ABCDE Internet	Frais de poste	0.00 \$
8478	Idem	Idem	572.53 \$
8479	Groupe GFE	Alarme Caserne	205.81 \$
8480	Dicom Express	Cueillette analyses eaux	36.00 \$
8481	Construction DJL	Entretien chemin	530.66 \$
8482	Donald Carey	Ponceau TP	1 003.24 \$
8483	Eurofins	Analyses eaux	333.42 \$
8484	FNX	Plans et devis	2 845.63 \$
8485	Garage PE performance	Carburant	176.54 \$
8486	Gestim	HP inspection	2 103.58 \$
8487	Gestion Econo plus	téléreperage camions	91.98 \$
8488	Gilles Prairie	HP	1 891.15 \$
8489	Groupe Palladium	HP prévention	2 759.40 \$
8490	Groupe DNH	Carburant	608.59 \$
8491	Hélène Dallaire	CCU réunion	50.00 \$
8492	Henri St-Pierre	Entretien chemin	149.47 \$
8493	Imaginatec	Location 46	425.40 \$
8494	Impression DF	Impression	149.47 \$
8495	JA Beaudoin	Entretien chemin	62 259.29 \$
8496	Rona	P&A	56.73 \$
8497	Kapkar	HP infographie	140.00 \$
8498	Constructions Pierre Boivin	Réparation HdV	363.04 \$
8499	Services EXP	HP pont/trottoirs	9 795.87 \$
8500	Linda Tétreault	Entretien HdV	721.24 \$
8501	Lucie Dagenais	CCU réunion	50.00 \$
8502	Michel Lague	CCU réunion	50.00 \$
8503	MRC Brome-Missisquoi	2me versement quotes-parts	63 430.50 \$
8504	Municipalité de Stanbridge E	Entraide Incendie	253.68 \$
8505	Nicholas Brien	CCU réunion	50.00 \$
8506	Nivelage MC	Nivelage TP	1 784.99 \$
8507	PG Solution	Logiciels	3 503.87 \$
8508	Pierre Corbeil	Entretien chemin	310.42 \$
8509	Plomberie Corriveau	Raccordement 46 Principale	405.80 \$
8510	Programmation GM	MàJ/entretien informatique	14 225.80 \$
8511	Raymond Chabot	HP réédition comptes	919.80 \$
8512	Roger Courchesne	Location garage	500.00 \$
8513	Sanivac	Location toilettes	1 546.44 \$
8514	Martin Jetté	Entretien camion TP	178.21 \$
8515	Signalisation Estrie	Signalétique	445.23 \$
8516	Signal Services	Signalétique	587.06 \$
8517	Société d'histoire	Numérisation photos	104.00 \$
8518	Somavrac	Chlorium Calcium	5 579.76 \$
8519	Sylvie Coté	Archivage	600.00 \$
8520	Townsend Consultants	Siteweb/O365	1 609.66 \$
8521	Ville Sutton	Entraide Incendie	337.71 \$

Procès-verbal du Conseil de la Municipalité de Frelighsburg

Frelighsburg, le 5 octobre 2020

8522	Ville Cowansville	Service bibliothèque	4 792.00 \$
8523	Ville Bedford	Collecte verre	82.98 \$
8524	Ville Dunham	Collecte ordures/Entraide Incendie	12 596.38 \$
8525	Wood Wyante	Articles nettoyage	362.84 \$
8526	Y.Gosselin	P&A	1 707.90 \$

Certificat de crédits disponibles

Je, Anne Pouleur, directrice générale, secrétaire-trésorière certifie que la Municipalité dispose des crédits suffisants pour payer les dépenses ci-haut décrites.

ADOPTÉE

SUIVIS ET INFORMATIONS DU MAIRE

- Remerciement à madame Anick Jobin pour son implication au succès qu'a connu cette année le marché fermier;
- Remerciement particulier à messieurs Laurence Cotton et Sergey Golikov et aux collectionneurs privés pour l'exposition présentée au bureau d'accueil touristique commémorant la bataille des fenians sur le chemin Eccles Hill ;
- Remerciement à monsieur Denis Leblanc et madame France Breton pour le travail de signalisation du sentier pédestre au parc municipal Richford ;
- Dépôt du rôle triennal d'évaluation foncière 2021-2022-2023

CORRESPONDANCE

Lettre du conseil d'établissement de l'école Saint-François d'Assise informant la Municipalité qu'il a choisi pour cette année la représentation de la communauté au sein du conseil d'établissement en invitant pour y siéger les représentants des OBNL du camp Garogona et d'École-O-Village.

RÉS 883-10-20 ADOPTION DU PROTOCOLE D'ENTENTE ET DE L'ENTENTE RELATIVE AUX TRAVAUX MUNICIPAUX ENTRE LA MUNICIPALITÉ DE FRELIGHSBURG ET LA COMPAGNIE 9288-5854 QUÉBEC INC. « FRELIGHSBURG EN HAUT »

Il est proposé par le conseiller Bob Lussier
Appuyé de la conseillère Lucie Dagenais
Résolu à l'unanimité des conseillers présents

QUE : Le conseil municipal adopte le protocole d'entente et l'entente relative aux travaux municipaux avec la compagnie 9288-5854 Québec Inc., relativement aux modalités d'acceptation de l'ouverture de la rue publique connue sous le nom « de La Liberté », dans le cadre de la réalisation du projet de développement domiciliaire « Frelighsburg en Haut » pour la construction de 14 à 22 résidences unifamiliales ;

QUE : le conseil municipal autorise le maire et la directrice générale, secrétaire-trésorière à signer pour le compte de la Municipalité tout document relatif aux présentes.

ADOPTÉE

Procès-verbal du Conseil de la Municipalité de Frelighsburg

Frelighsburg, le 5 octobre 2020

RÉS 884-10-20 DEMANDE DE PERMIS AIRE PIA 20-014 - 20, RUE PRINCIPALE – GESTION FRANCOIS GOSSELIN INC.

Il est proposé par la conseillère Chantal Gadbois
Appuyé du conseiller Pierre Tougas
Résolu à l'unanimité des conseillers présents

QUE : Ce conseil autorise conformément au procès-verbal du CCU du 29 septembre 2020, l'émission d'un permis de rénovation en faveur du 20, rue Principale, propriété de Gestion François Gosselin.

ADOPTÉE

RÉS 885-10-20 DEMANDE DE PERMIS AIRE PIA 20-015 – 95 & 95A, RUE PRINCIPALE – DANIELLE GOSSELIN

Il est proposé par le conseiller Bob Lussier
Appuyé de la conseillère Lucie Dagenais
Résolu à l'unanimité des conseillers présents

QUE : Ce conseil n'autorise pas conformément au procès-verbal du CCU du 29 septembre 2020, l'émission d'un permis de rénovation en faveur du 95 et 95A rue Principale, propriété de Danielle Gosselin parce que :

.- Le conseil municipal a refusé antérieurement, l'émission d'un permis de rénovation pour le même type de revêtement extérieur, soit le bois usiné.

ADOPTÉE

RÉS 886-10-20 DEMANDE DE PERMIS AIRE PIA 20-017- 72, RUE PRINCIPALE – NICHOLAS BRIEN

Il est proposé par le conseiller Bob Lussier
Appuyé de la conseillère Lucie Dagenais
Résolu à l'unanimité des conseillers présents

QUE : Ce conseil autorise conformément au procès-verbal du CCU du 29 septembre 2020, l'émission d'un permis de rénovation en faveur du 72, rue Principale, propriété de Nicholas Brien.

ADOPTÉE

RÉS 887-10-20 ENGAGEMENT D'UN POMPIER VOLONTAIRE

ATTENDU la recommandation du 28 septembre 2020, du directeur incendie, monsieur Patrick Cournoyer de nommer monsieur Marc Fortier au titre de pompier volontaire conformément aux dispositions de l'article 6 du règlement 120-04-2007 concernant la protection et la sécurité contre l'incendie ;

ATTENDU QUE Marc Fortier a complété les formations de pompier 1 et 2 ;

EN CONSÉQUENCE : Il est proposé par la conseillère Chantal Gadbois
Appuyé du conseiller Bob Lussier
Résolu à l'unanimité des conseillers présents

DE : Nommer au sein de la brigade incendie de Frelighsburg, monsieur Marc Fortier au titre de pompier volontaire.

ADOPTÉE

Procès-verbal du Conseil de la Municipalité de Frelighsburg

Frelighsburg, le 5 octobre 2020

RÉS 888-10-20 ÉMISSION D'UN CHÈQUE A L'ORDRE DE VOX AVOCAT(E)S INC.

CONSIDÉRANT la facture 202239 envoyée à la Municipalité par le cabinet d'avocats Vox Avocat (e) s Inc. le 28 septembre 2020 dans le dossier de reconstruction en zone inondable Marcel Trahan, 91 rue Principale;

CONSIDÉRANT QUE l'audition a été entendue au palais de justice de Granby du 14 au 18 septembre 2020 ;

CONSIDÉRANT QUE les honoraires professionnels couvrent les services rendus du 9 janvier au 24 septembre 2020 pour un montant de 31 912,75\$

CONSIDÉRANT QUE les honoraires professionnels sont partagés à une hauteur de 50% conformément à l'entente intervenue entre la Municipalité et la Mutuelle des Municipalités du Québec ;

EN CONSÉQUENCE : Il est proposé par la conseillère Lucie Dagenais
Appuyé de la conseillère Suzanne Lessard
Résolu à l'unanimité des conseillers présents

QUE : La Municipalité de Frelighsburg émet un chèque taxes incluses de 15 956,38 \$ à l'ordre de Vox Avocat (e) s Inc.

Certificat de crédits disponibles

Je, Anne Pouleur, directrice générale, secrétaire-trésorière certifie que la Municipalité dispose des crédits suffisants pour payer les dépenses ci-haut décrites.

ADOPTÉE

ÉMISSION D'UN CHÈQUE À L'ORDRE DE GESTIM INC.

Remis.

RÉS 889-10-20 FORMATION DU COMITÉ DE SÉLECTION FOURNITURE DE SERVICES PROFESSIONNELS EN INGÉNIERIE POUR LA PRÉPARATION DE PLANS ET DEVIS ET LA SURVEILLANCE DES TRAVAUX DE MODIFICATION DU SYSTÈME DE TRAITEMENT DES EAUX USÉES

ATTENDU l'appel d'offres sur invitation lancé par la Municipalité le 28 septembre 2020 concernant l'objet nommé en titre ;

ATTENDU les dispositions du paragraphe 3 de l'article 936.0.1.1, du code municipal ;

Il est proposé par la conseillère Chantal Gadbois
Appuyé du conseiller Bob Lussier
Résolu à l'unanimité des conseillers présents

QUE : le conseil municipal forme un comité de sélection composé de trois membres indépendants et d'un secrétaire.

ADOPTÉE

RÉS 890-10-2020 OCTROI DU CONTRAT CONSTRUCTION DES TROTTOIRS

ATTENDU l'appel d'offres sur invitation lancé le 18 septembre 2020 ;

ATTENDU QUE des quatre entrepreneurs invités, deux ont répondu à l'appel d'offres et que le résultat se détaille comme suit :

Entrepreneurs	Prix incluant les taxes
Eurovia Québec Construction Inc.	82 014,20 \$
Sintra Inc. – Région Estrie	169 013,25 \$

Procès-verbal du Conseil de la Municipalité de Frelighsburg

Frelighsburg, le 5 octobre 2020

ATTENDU le rapport d'analyse de la firme de génie-conseil EXP Inc. du 5 octobre 2020;

EN CONSÉQUENCE : Il est proposé par la conseillère Chantal Gadbois
Appuyé du conseiller Bob Lussier
Résolu à l'unanimité des conseillers présents

QUE : le conseil municipal rejette les soumissions parce que d'une part les coûts du premier soumissionnaire sont du double des coûts anticipés et que d'autre part les coûts du second soumissionnaire dépassent le seuil du montant répondant à un appel sur invitation;

QUE : La Municipalité de Frelighsburg remet le lancement de l'appel d'offres à l'an prochain.

ADOPTÉE

RÉS 891-10-20 FORMATION D'UN COMITÉ DE SÉLECTION CONCERNANT LE RENOUELEMENT DU MANDAT DES MEMBRES DU COMITÉ CONSULTATIF D'URBANISME (CCU)

Il est proposé par la conseillère Suzanne Lessard
Appuyé de la conseillère Chantal Gadbois
Résolu à l'unanimité des conseillers présents

QUE : le conseil municipal forme un comité de sélection composé du maire et des conseillers Bob Lussier et Lucie Dagenais pour le renouvellement de la fin du mandat de deux membres du CCU, conformément au règlement sur le Comité Consultatif d'Urbanisme 140-03-2019.

ADOPTÉE

RÉS 892-10-20 CONNEXION DES STATIONS DE POMPAGE

Il est proposé par la conseillère Chantal Gadbois
Appuyé de la conseillère Lucie Dagenais
Résolu à l'unanimité des conseillers présents

QUE : la Municipalité de Frelighsburg engage Programmation GM Inc. au montant de 1 637,24 taxes incluses, pour la connexion des automates des stations de pompage au réseau internet.

QUE : le conseil municipal autorise le transfert du montant de 2 500 \$ du poste budgétaire 02-70290-411 « rédaction de la politique culturelle », au poste d'investissement 03-31035-000 « ordinateur usine épuration eaux usées ».

Certificat de crédits disponibles

Je, Anne Pouleur, directrice générale, secrétaire-trésorière certifie que la Municipalité dispose des crédits suffisants pour payer les dépenses ci-haut décrites.

ADOPTÉE

RÉS 893-10-20 AUTORISATION DE TOURNAGE – CONTRÔLE DE LA CIRCULATION

Il est proposé par la conseillère Lucie Dagenais
Appuyé du conseiller Bob Lussier
Résolu à l'unanimité des conseillers présents

Procès-verbal du Conseil de la Municipalité de Frelighsburg

Frelighsburg, le 5 octobre 2020

QUE : la Municipalité de Frelighsburg autorise le tournage du long métrage « Au nord d'Albany », le 10 octobre 2020, sur les sections des chemins Lahue et des Églises situés à Frelighsburg.

ADOPTÉE

DÉPÔT DU RAPPORT DES PERMIS DU 1^{ER} AVRIL AU 30 SEPTEMBRE 2020

VARIA

RÉS 894-10-20 DEMANDE DE PROLONGATION DE LA ZONE 50KM/H SUR LA ROUTE 237 SUD JUSQU'À L'INTERSECTION DU CHEMIN RICHFORD

ATTENDU le courriel du 24 septembre 2020 du ministère des Transports du Québec dans lequel le ministère demande au Conseil municipal d'exprimer par résolution sa requête de prolongation de la zone de vitesse de 50km/h sur la route 237 Sud jusqu'à l'intersection du chemin Richford ;

ATTENDU l'intention de la Municipalité de sécuriser davantage la circulation piétonnière croissante entre le centre du village et le Parc municipal, notamment en renforçant le caractère urbain de ce secteur ;

EN CONSÉQUENCE Il est proposé par la conseillère Chantale Gadbois

Appuyé du conseiller Bob Lussier

Résolu à l'unanimité des conseillers présents

QUE : La Municipalité de Frelighsburg adresse une demande au ministère des Transports du Québec de prolonger la zone de vitesse de 50km/h sur la route 237 Sud jusqu'à l'intersection du chemin Richford ;

QUE : La Municipalité de Frelighsburg adresse une demande de rencontre virtuelle au ministère des Transports, afin d'entamer la discussion sur les projets de l'élargissement du chemin Richford, de l'aménagement du trottoir sur la Route 237 Sud et de l'éclairage de leur intersection.

ADOPTÉE

RÉS 895-10-20 ACTUALISATION DU RÈGLEMENT NUMÉRO 116-11-2016 – RÈGLEMENT SUR LES PLANS D'IMPLANTATION ET D'INTÉGRATION ARCHITECTURALE (P.I.A.) MODIFIANT LE RÈGLEMENT 116-04-00 PORTANT SUR LE PIIA

ATTENDU QUE le conseil municipal désire actualiser les dispositions de l'article 15 du règlement sur les PIIA concernant le choix des matériaux pour le revêtement extérieur des propriétés du village ;

EN CONSÉQUENCE : Il est proposé par le conseiller Pierre Tougas

Appuyé de la conseillère Chantal Gadbois

Résolu à l'unanimité des conseillers présents

QUE : conformément aux balises établies par le conseil municipal, celui-ci requiert la participation des membres du CCU pour la mise à jour des critères et objectifs de la section 15.4 relative au choix des matériaux concernant le revêtement extérieur.

ADOPTÉE

